



AKTUALITY

FIGU-STUDIENGRUPPE

ČESKÁ REPUBLIKA



Vychází:
sporadicky

Internet: <http://cz.figu.org>
E-mail: info@cz.figu.org

5. ročník
č. 17, prosinec 2016

Volební boj v USA 2016

Výňatek z 663. kontaktní zprávy mezi Ptaah a Billym ze dne 6. listopadu 2016

Billy ... Co se teď chci ale zeptat: Před delší dobou jsi mi přece řekl, že se v USA rozhodne ta vůbec nejprimitivnější volební bitva o prezidentství v USA naštěstí tak, že většina obyvatelstva USA zvolí to menší zlo, v důsledku čehož se zabrání světové válce. O tom mám ovšem pomlčet, neboť »zdi v Centru mají uši«, takže by se vše vyneslo do světa a tím i do USA, což by nebylo dobré a mohlo by to negativně ovlivnit světové dění, pokud by se určité elementy dozvěděly, že Clintonová ve volbě »odpadne« a ke kormidlu se dostane Trump.

Ptaah Bylo by bývalo skutečně nebezpečné, kdybys byl něco pověděl, neboť by byla mohla vzniknout v určitých vnitřních vládnoucích kruzích a v určitých tajných službách velmi nežádoucí a nebezpečná pobouření, pokud by se o tom dozvěděly to, co jsem ti svěřil. Bylo by došlo k volební manipulaci nemajíc sobě rovnou a k životu nebezpečným útokům na Trumpa, a sice jak stran tajných služeb, tak i z řad demokratických fanatiků. Ze strany republikánské strany by neobdržel žádnou pomoc, ačkoliv k ní patří, ovšem – mám-li dát najevo své mínění k jeho chování – pak musím říct, že vlastně zastupuje vlastní stranu, totiž jeho vlastní, tedy takzvaně stranu jednoho muže. Jak jsi ho ty správně posoudil, je přinejmenším coby volební bojovník chaotický ve svých motivech volebního boje a je to katastrofický člověk. K tomu musím ale říct, že je jinak dobře smýšlející a není zlý, také ve vztahu k Rusku a Putinovi, se kterým se chce snažit o upřímné, mírové, politické, vojenské a hospodářské porozumění. To je protiklad vůči Clintonové, která hájí zálučné a zlé válečné myšlenky proti Rusku a chce proto provádět vojenské zákroky nejprve v Sýrii proti tam bojující ruské armádě a chce i válečně zaútočit proti Rusku samotnému. To je fakt ohledně jejich útočných myšlenek, které coby nepřítelkyně Putina a Ruska hájí už dlouho, a chce je také uskutečnit. A pokud by vyhrála prezidentské volby, pak by byla atomová válka nevyhnutelná. Naštěstí se tak nestane, jak jsem ti už 30. června řekl. Samozřejmě bude svět příští středu šokován, když Trump volby vyhraje, neboť jeho způsob mluvy nebyl a není ten nejkultivovanější, ale má dobrý přístup v různých směrech, které zamýšlí uskutečnit coby americký prezident, pokud mu to nezhatí jeho poradci a ti, kteří ho budou chtít ve své posedlosti po moci dirigovat podle svého schématu a určitě ho v určitých věcech i dirigovat budou, jak to bylo a nadále bude u všech prezidentů USA. Pokud se mu to ale podaří, pak se vzepře proti globalizaci a proti tomu, že se USA doposud příliš mnoho vměšují do cizích států, a tím zanedbávají pořádek ve vlastní zemi, o jehož budování se opět zasadí. Prokáže ovšem čas, do jaké míry dokáže prosadit své základní představy, neboť kromě něj jsou kolem něho ti všichni mocí posedlí, kteří ho nenechají jednat podle jeho svobodné vůle, nýbrž se budou pokoušet ho řídit podle vlastního uvážení, jako to bylo i s Obamou, kterému chybělo to nezbytné, aby se dokázal prosadit. A protože Trump není žádný politik, nýbrž muž obchodu, bude mít coby prezident v tomto ohledu velmi těžkou pozici v samotné oblasti vládnutí. Tak tomu bude i ohledně zahraniční politiky, přičemž u toho budou směrodatné i intriky EU diktatury, neboť jakmile pak nastoupí do úřadu prezidenta, bude se EU diktatura snažit o to, aby prostřednictvím nových vyjednávání

nově získala úzké vztahy a spojení do Bílého domu a k vládě USA, které ztratila v důsledku jeho vítězství ve volbách. A jak vím, bude se EU diktatura snažit o to, aby USA získala na svou stranu a s nimi se uvázala do politické, hospodářské a vojenské mocenské koalice, přičemž se už velmi záhy bude pokoušet o koalici, a sice jakmile bude pryč první šok, který zasáhne diktaturu, jenž očekává, že volby vyhraje nikoliv Donald Trump, nýbrž Hillary Clinton, která se k EU diktatuře staví mile a vlídně.

Billy Nyní přece jen uvidíme, co z toho vyplyne, přičemž nepochybuji, že tvá předpověď z června byla správná a katastrofální člověk, resp. menší zlo, vyhraje prezidentské volby v USA – právě Trump. ...

...

Billy Ještě jednou otázka ohledně Donalda Trumpa: Řekl jsi, že tento muž je dobře smýšlející, není zlý a v lečjakých ohledech je zcela desinformovaný – co je pod tím potřeba rozumět?

Ptaah Není hloupý a není to špatný člověk, jak mu jeho odpůrci budou nadávat, budou proti němu štvát a budou se pokoušet způsobovat nepokoje, neboť všichni do jednoho nevědí, jaké Istivé myšlenky a plány skutečně hájí Hillary Clinton, vinou kterých by ona vyvolala celosvětovou katastrofu, pokud by se dostala k moci. Co se týká předvolební mluvy Trumpa, pak se jedná právě o bojovou mluvu, která nesmí být v celé podobě chápána jako skutečná, neboť celé ty radikálně vypadající »řeči«, jak jsi tyto proslovy už častokrát označil, je nutno brát vážně jen napůl, anebo vůbec ne, neboť zpravidla jsou tyto řeči po nástupu do funkce opět relativizované. Kromě toho je Trump v určitých věcech, které zastupuje, chybně informován, jako je např. změna klimatu, zdravotnická reforma (Obama-Care) a jiné věci, ke kterým ale existuje naděje, že v těchto věcech může změnit názor k lepšímu.

Billy Aha, to tedy vězí za tvou poznámkou.

Ptaah Tu jsem měl vlastně lépe vysvětlit.

Billy Což se právě stalo, nedělej z toho tedy problém. ...

Vy sami nesete odpovědnost ...

Ihr selbst tragt die Verantwortung ...

(Výňatek z *Kalichu pravdy*)

»Billy« Eduard Albert Meier

- 1) Vskutku, vy máte vždy svobodné rozhodnutí a svobodné odhodlání na začátku každé věci, jakož i svobodnou vůli, kam a jakým směrem vše chcete vést svými myšlenkami, pocity, skutky a jednáním a vaším působením; jenže nad tím se nezamýšlíte nebo se zamýšlíte jen vágně, takže z toho důvodu nemůžete pochopit a rozumět následkům, resp. osudu z příčin, které sami zavdáváte; a z vašeho nepochopení v této věci máte pak za to, že vás dohonivší osud je zasloužený nebo nezasloužený a navíc způsobený vašimi bližními či nějakou vyšší mocí; neboť nechcete rozumět, že vy sami jste původce svého vlastního osudu, který si sami sobě přivádíte a že to nemá nic společného s osudem působícím zvnějšku, který vyplývá z údělu spojení, nad kterými nemáte žádnou moc.

1) Wahrlich, ihr habt immer die freie Entscheidung und den freien Entschluss bei einem Beginn einer jeden Sache, wie auch den freien Willen darüber, wohin und in welche Richtung ihr alles durch eure Gedanken, Gefühle, Taten und Handlungen und durch euer Wirken lenken wollt; nur, darüber macht ihr euch keine oder nur vage Gedanken, weshalb ihr die Wirkungen resp. das Schicksal aus den Ursachen, die ihr selbst schafft, nicht erfassen und nicht verstehen könnt; und aus eurem diesbezüglichen Unverstehen heraus wähnt ihr dann, dass das euch treffende Schicksal verdient oder unverdient und zudem euch durch eure Mitmenschen oder durch eine höhere Macht zugefügt sei, weil ihr nicht verstehen wollt, dass ihr selbst die Urheber eures eigenen Schicksals seid, das ihr eigens herbeiführt und das nichts mit dem von aussen wirkenden Schicksal zu tun hat, das sich aus Fügungen ergibt, über die ihr keine Macht habt.

2) Osud, který si sami sobě určujete svými myšlenkami a pocity, svým působením a svými činy a jednáním se zakládá na následcích, resp. působení, které si sami vytváříte prostřednictvím určitých příčin a které pak musíte nést coby osud, a sice jak v dobrém, tak špatném.

2) Das Schicksal, das ihr euch selbst bestimmt durch eure Gedanken und Gefühle, durch euer Wirken und durch eure Taten und Handlungen, basiert auf Folgen resp. Wirkungen, die ihr eigens durch bestimmte Ursachen erschafft und die ihr dann als Schicksal zu tragen habt, und zwar sowohl im Guten wie im Bösen.

3) Nicméně však je mezi vámi pozemšťany mnoho těch, kteří ve svém hloupém nerozumy a své nechápavosti tvrdí, že člověk nemá žádnou svobodnou vůli, když je přece podroben svému osudu; přitom se ale vůbec neuváží, že je to právě zrovna svobodná vůle člověka, kterou si každý jednotlivec sám určuje svůj osud, a sice zákonem vzájemného působení.

3) Nichtsdestoweniger jedoch seid ihr unter euch Erdenmenschen sehr viele, die ihr in eurem dummen Unverstand und in eurer Unvernunft behauptet, dass der Mensch keinen freien Willen habe, wenn er doch seinem Schicksal unterworfen sei; dabei wird jedoch in keiner Weise bedacht, dass es ausgerechnet der freie Wille des Menschen ist, durch den sich jeder einzelne selbst sein Schicksal bestimmt, und zwar durch das Gesetz der Wechselwirkung.

4) Každý na vás, pozemšťany, dopadnuvší následek coby osud tkví na počátku v příčině vašich myšlenek a pocitů, stejně tak i ve vašem působení a vašich skutcích a jednání, pro které jste se předtím svobodně rozhodli a které jste realizovali svobodnou vůlí; ovšem pošetilost tvrzení, že prý nemáte žádnou svobodnou vůli, spočívá v účelu sebeotupění a sebeomlouvání, stejně tak ve skutečnosti hněvu a reptání o tom, že se musíte včlenit do zákona vzájemného působení, a proto také za svůj osud sami nést odpovědnost, ať už chcete nebo ne; nicméně však máte i vy v této věci svou svobodnou vůli, takže můžete sami své myšlenky, pocity, své působení a své činy a jednání svým způsobem určovat, tudíž tedy i z toho vznikající důsledky a působení, a sice jak v dobrém, tak ve zlém.

4) Jede auf euch Erdenmenschen zurückfallende Auswirkung als Schicksal beruht am Beginn in der Ursache eurer Gedanken und Gefühle sowie in eurem Wirken und in euren Taten und Handlungen, die ihr vorausgehend in freiem Entschluss fasst und in freiem Willen umsetzt; die Torheit der Behauptung aber, dass ihr keinen freien Willen hättet, beruht im Zweck der Selbstbetäubung und der Selbstentschuldigung sowie in der Tatsache des Grollens und Murrens darüber, dass ihr euch in das Gesetz der Wechselwirkung einzufügen und daher auch für euer Schicksal selbst die Verant-

wortung zu tragen habt, ob ihr nun wollt oder nicht; nichtsdestoweniger jedoch habt ihr auch diesbezüglich euren freien Willen, folglich ihr eure Gedanken und Gefühle, euer Wirken und eure Taten und Handlungen in ihrer Art selbst bestimmen könnt, so also auch die daraus entstehenden Auswirkungen und Wirkungen, und zwar sowohl im Guten wie im Bösen.

- 5) Každému osudu a každému vzájemnému působení tedy předchází vaše vlastní svobodné a vůlí určené rozhodnutí, takže vy tedy každým prvním rozhodnutím a chtěním pokaždé něco vytvoříte, resp. uděláte, co se vám projeví coby vzájemné působení a osud; takže musíte dříve či později žít v tom, co si dnes vašimi myšlenkami a pocity, svým působením a svým jednáním a skutky určujícím způsobem vytváříte a z čehož musíte nevyhnutelně nést následky, když budete tímto, tedy osudem, dostiženi.

5) Jedem Schicksal und jeder Wechselwirkung geht also euer eigener freier und willentlicher Entschluss voraus, so ihr also mit jedem ersten Entschluss und Wollen jedesmal etwas erzeugt resp. erschafft, das sich euch als Wechselwirkung und Schicksal offenbart; so habt ihr früher oder später in dem zu leben, was ihr euch heute durch eure Gedanken und Gefühle, durch euer Wirken und durch eure Handlungen und Taten bestimmend erschafft und woraus ihr unweigerlich die Folgen zu tragen habt, wenn ihr von diesem, vom Schicksal, getroffen werdet.

- 6) Kdy vás ale zasáhnou následky, resp. osud z vašich myšlenek, pocitů, rozhodnutí, jednání, skutků a z vašeho působení, to je od základu odlišné, takže to může být tedy ihned, nebo po několika hodinách, dnech, týdnech či měsících nebo dokonce teprve za několik let či desetiletí, ovšem v každém případě to bude ve vašem nynějším aktuálním životě, neboť nic nelze vnést do jemnohmotného světa onoho světa, do nového pozemského života, jak se to mylně a chybně učí různými vašimi náboženskými a filozofickými bludoukami, jako např. pravdě odcizeným učením karmy.

6) Wann euch jedoch die Folgen resp. das Schicksal aus euren Gedanken, Gefühlen, Entscheidungen, Handlungen, Taten und aus eurem Wirken trifft, ist grundverschieden, so es also sofort sein kann oder erst in einigen Stunden, Tagen, Wochen oder Monaten oder vielleicht gar erst in Jahren oder Jahrzehnten, doch jedenfalls wird es in eurem diesmaligen aktuellen Leben sein, weil nichts in die feinstoffliche Welt des Jenseits oder in ein neues Erdenleben hineingetragen werden kann, wie das irrtümlich durch verschiedene eurer religiösen, ideologischen und philosophischen Irrlehren missgelehrt wird, wie z. B. durch die wahrheitsfremde Karma-Irrlehre.

- 7) Podlehnou-li myšlenky, pocity, jednání, skutky a působení změnám, tak tím se mohou samozřejmě dostavit také proměny v následcích, resp. v osudu a ve vzájemném působení; změní-li se zlé a negativní věci a faktory myšlenek a pocitů, stejně jako působení, skutků a činů k lepšímu a pozitivnímu a nadále se tak povedou a budou žity, pak se zformují z těchto nových příčin také nová vzájemná působení, resp. nový osud a nová vzájemná působení, jak je to dáno prostřednictvím tvořivých zákonů a přikázání ve spravedlivosti; změnou k dobrému, lepšímu, nejlepšímu a pozitivnímu se tedy stejným způsobem obmění vzájemné působení, načež se to staré odstraní a vymaže, jak to určuje tvořivý zákon spravedlnosti, takže se stane jen to, co odpovídá současné skutečnosti.

7) Unterliegen die Gedanken, Gefühle, Handlungen, Taten und das Wirken Veränderungen, so können dadurch selbstredend auch Veränderungen in den Wirkungen resp. im Schicksal und in den Wechselwirkungen eintreffen; werden so böse und negative Dinge und Faktoren der Gedanken und Gefühle sowie des Wirkens, der Taten und Handlungen zum Guten und Positiven verändert und fortan in dieser Weise geführt und gelebt, dann formen sich aus diesen neuen Ursachen auch neue Wirkungen resp. ein neues Schicksal und neue Wechselwirkungen, wie das durch die schöpferischen Gesetze und Gebote in Gerechtigkeit gegeben ist; durch eine Änderung zum Guten, Besseren, Besten und Positiven wandelt sich also in gleicher Weise die Wechselwirkung, wodurch das Alte durch das Neue abgelöst und ausgelöscht wird, wie es das schöpferische Gesetz der Gerechtigkeit bestimmt, dass nur das geschehe, was der gegenwärtigen Wirklichkeit entspricht.

8) Zákony a příkázání Tvoření jsou ve svém vzájemném působení vázané na příčinu a následek, takže se tedy následky mění na základě nějaké nové příčiny, což znamená, že se následek může změnit z nějaké staré příčiny k dobrému nebo špatnému, když dojde k vytvoření nové a odpovídající příčiny; to ale značí, že např. z nějaké zlé či negativní příčiny se může následně zastavit odpovídající zlý nebo negativní následek a změnit se v dobrý nebo pozitivní, pokud se odpovídající příčina změní k dobrému a pozitivnímu, jak to vyplývá z osudu a vzájemného působení, což se projeví jak přímo, tak i nepřímo na vás pozemšťanech, tak ale také na prorocích, která slouží coby varování před následky, které vychází z určitých špatných, zlých a negativních příčin, avšak lze je změnit vytvořením nových, dobrých a pozitivních příčin k lepšímu a nejlepšímu.

8) Die Gesetze und Gebote der Schöpfung sind in ihrer Wirkungsweise an Ursache und Wirkung gebunden, folglich sich also die Wirkung nach einer neuen Ursache ändert, was bedeutet, dass eine Wirkung aus einer alten Ursache sich zum Guten oder Schlechten verändern kann, wenn eine neue und dementsprechende Ursache geschaffen wird; das aber besagt, dass z.B. aus einer bösen oder negativen Ursache folgerichtig eine dementsprechend böse oder negative Wirkung gestoppt und zu einer guten oder positiven Wirkung geändert werden kann, wenn die entsprechende Ursache zum Guten oder Positiven geändert wird, wie sich das beim Schicksal und bei den Wechselwirkungen ergibt, was sich sowohl direkt wie auch indirekt auf euch Erdenmenschen auswirkt, so aber auch auf Prophetien, die als Warnungen für Wirkungen dienen, die aus bestimmten schlechten, bösen und negativen Ursachen hervorgehen, jedoch durch das Schaffen von neuen, guten und positiven Ursachen zum Besseren und Besten verändert werden können.

9) V podstatě jste vy pozemšťané vázáni na vaše vlastní díla, na vaše myšlenky a pocity, na vaše činy, vaše jednání a skutky, a sice jak ohledně vás samých, tak také ohledně vašich bližních a spolubližních, pro které nebo proti kterým vše směřujete.

9) Grundsätzlich seid ihr Erdenmenschen an eure eigenen Werke gebunden, an eure Gedanken und Gefühle, an euer Wirken, eure Handlungen und Taten, und zwar sowohl in bezug auf euch selbst wie auch hinsichtlich auf eure Nächsten und Mitmenschen, für oder gegen die ihr alles richtet.

10) Když se pro něco rozhodnete, vám, vašim blízkým nebo vašim spolubližním přivodíte něco zlého a špatného, ať už je to v myšlenkách, pocitech, skutcích, nebo slovech, tak tím zasadíte do světa něco, co se dále vyvíjí, je činné a vytváří svůj následek, ve stejné a požadované podobě, a sice zcela lhostejno, zda je to celé viditelné nebo neviditelné a tedy jemnohmotné nebo hrubohmotné.

10) Wenn ihr einen Entschluss fasst, euch, eurem Nächsten oder euren Mitmenschen Böses und Übles zu tun, sei es nun in Gedanken, Gefühlen, Werken oder Worten, so setzt ihr damit etwas in die Welt, das sich in gleicher und gewollter Weise weiterentwickelt, betätigt und seine Wirkung tut, und zwar ganz gleich, ob das Ganze sichtbar oder unsichtbar und also feinstofflich oder grobstofflich ist.

11) Jak se zformuje působení vašich zlých a špatných myšlenek a pocitů u vás samotných, u vašich blízkých či spolublízních, to spočívá zcela ve stavu psychického rozpoložení a kondice po stránce vědomí u vás samých, u vašich blízkých nebo spolublízních a tato kondice rozhoduje o tom, zda útok může natropit škody nebo ne.

11) Wie sich die Wirkung eurer bösen und üblen Gedanken und Gefühle bei euch selbst, bei eurem Nächsten oder bei den Mitmenschen formt, liegt ganz in eurer eigenen, eurer Nächsten oder der Mitmenschen psychischen und bewusstseinsmässigen Verfassung, die darüber bestimmt, ob der Angriff Schaden bringen kann oder nicht.

12) Stav psychický a stav po stránce vědomí vás samých, bližních a spolublízních je vždy směrodatný, takže nikdo není vystaven všelijakým útokům bez ochrany a vy sami se můžete bránit jak vůči vám samým, tak vůči útokům zvenčí, stejně jako se i vaši blízcí a spolublízní mohou postavit na odpor vůči vašim či jiným útokům.

12) Der psychische und bewusstseinsmässige Zustand euer selbst, der Nächsten und der Mitmenschen ist immer massgebend, so also niemand irgendwelchen Angriffen schutzlos preisgegeben ist und ihr euch sowohl gegen euch selbst wie auch gegen äussere Angriffe wehren könnt, wie sich auch eure Nächsten und Mitmenschen gegen eure oder sonstige Angriffe zur Wehr setzen können.

13) Považte, coby tvůrci vašich rozhodnutí, vaší vůle a s tím spjatých příčin uvedených do pohybu, s nimi zůstanete bezpodmínečně spjati, takže se vám vše vždy vrátí zpátky, na vás dopadne coby osud a vzájemné působení, a sice lhostejno, zda po kratší nebo teprve po delší době a zda je příčina dobrá nebo špatná.

13) Bedenkt, als Erzeuger eurer Entschlüsse und eures Wollens und damit der dadurch in Bewegung gesetzten Ursache, bleibt ihr unbedingt damit verbunden, so alles immer wieder als Schicksal und als Wechselwirkung zu euch zurückkommt und euch trifft, und zwar ganz gleich, ob es nach kurzer oder erst nach langer Zeit geschieht und ob die Ursache gut oder böse ist.

14) Zákon vzájemného působení a s tím i váš osud se vyvolá tím, vy pozemšťané, že pohybem jistého vytváření, tedy myšlenkami, pocity, jednáním a skutky, stejně jako působením jakéhokoliv druhu, se opět přitáhnou různé záležitosti stejného druhu, a tyhle samotné jsou zase rovněž přitahovány stejnorodým, čímž z toho plyne sloučení, ze kterého vzniká obrovský pramen síly; to celé se kumuluje do velké energie s velkou silou, která působí jako vysílač a vše posílá zpět původci.

14) Das Gesetz der Wechselwirkung und damit auch euer Schicksal, ihr Erdenmenschen, wird dadurch ausgelöst, indem durch die Bewegung einer Erzeugung, wie Gedanken, Gefühle, Handlungen und Taten sowie ein Wirken jeder Art, wieder verschiedene Gleicharten angezogen werden, wie diese selbst auch von solchen angezogen werden, wodurch sich ein Zusammenschluss ergibt, woraus eine ungeheure Kraftquelle entsteht; das Ganze kumu-

liert zur grossen Energie mit grosser Kraft, die als Sender wirkt und alles an den Urheber zurücksendet.

- 15) Kumulací energie a síly, která má původ v myšlenkovo-pocitových příčinách, vzniká stále větší zhuštění, z čehož nakonec vyvstane hrubohmotný faktor, resp. osud, který musí původce odpovídajících myšlenek a pocitů sám zažít, prožít a nést; to je ten vlastní vývojový proces osudu, který je vámi tak obáván a podceněn a který vzniká z nějaké vámi samotnými utvořené příčiny coby následek.

15) Durch die Kumulation der Energie und Kraft, die auf die gedanklich-gefühlsmässige Ursache zurückführt, entsteht eine immer grössere Verdichtung, wodurch letztlich ein grobstofflicher Faktor resp. das Schicksal entsteht, das der Erzeuger der entsprechenden Gedanken und Gefühle selbst erfahren, erleben und abtragen muss; das ist der eigentliche Werdegang des von euch so gefürchteten und verkannten Schicksals, das aus einer von euch selbst erschaffenen Ursache als Wirkung entsteht.

- 16) Poznejte tedy, že vámi samými ukovaný osud je vždy a až do poslední a nejmenší nuance spravedlivý a odpovídá působení tvořivých zákonů, neboť v důsledku přitahování a kumulování vašich vlastních myšlenek a pocitů, vašeho jednání, konání a vašeho působení přitahujete opět to stejnorodé, které na vás vyzařuje zpět, a sice přesně tak – jen zesíleně – jak jste to chtěli mít a vytvořili coby příčinu; zda je přitom to celé všeobecně namířeno na vás samé nebo na vaše blízké, anebo na spolublížní, to přitom nehraje žádnou roli, neboť vývojový proces je stále stejný.

16) Erkennt also, dass euer selbsterschaffenes Schicksal immer und bis in die feinste und kleinste Nuance gerecht ist und den Wirkungen der schöpferischen Gesetze entspricht, denn durch die Anziehung und Kumulierung eurer eigenen Gedanken und Gefühle, eurer Handlungen, Taten und eures Wirkens zieht ihr die gleiche Art wieder an, und sie strahlt auf euch zurück, und zwar genau so, nur verstärkt, wie ihr es als Ursache geschaffen und gewollt habt; ob das Ganze dabei auf euch selbst oder auf eure Nächsten oder auf die Mitmenschen allgemein gerichtet ist, spielt dabei keine Rolle, denn der Werdegang ist immer der gleiche.

- 17) Vskutku, jen samotný způsob vašeho vědomého nebo nevědomého chtění, pro který se rozhodnete, je směrodatný pro vzájemné působení a tím i pro váš osud, neboť všechny ty bezpočetné jemnohmotné a hrubohmotné kmity, se kterými jste spojeni, nechávají vše, co vyšlete vašimi myšlenkami a pocity, na vás opět proudit zpět, a sice lhostejno, co už si přejete a co pomocí vašich přání vytváříte za příčiny.

17) Wahrlich, allein die Art eures bewussten oder unbewussten Wollens, wofür ihr euch entscheidet, ist massgebend für die Wechselwirkung und damit auch für euer Schicksal, denn all die zahllosen feinstofflichen und halbmateriellen Schwingungen, mit denen ihr verbunden seid, lassen alles, was ihr durch eure Gedanken und Gefühle aussendet, wieder auf euch zurückströmen, und zwar ganz gleich, was ihr auch immer wollt und was ihr mit eurem Wollen als Ursachen erschafft.

- 18) Vzájemná působení, která si utváříte vašimi chtěnými, resp. vůlí utvářenými, příčinami, se odrazí i na vaší vnější podstatě, resp. na vaší vnější individualitě, kterou si rovněž kauzálně vytváříte sami a která je daleko od tvořivé individuality a jenž má své místo v jádru vaší bytosti; a jak si vy vašimi myšlenkami, pocity a vaším postojem atd. utváříte svou individualitu a z toho také svůj charakter, tak na tom se odráží i vzájemná působení vašich myšlenek a pocitů, takže se tím ovlivňuje a dále utváří i charakter.
- 18) Die Wechselwirkungen, die ihr durch eure gewollten Ursachen erschafft, wirken sich auch auf euer äusseres Wesen aus resp. auf eure äussere Individualität, die ihr ebenso ursächlich selbst erschafft und die fern der schöpferischen Individualität ist, die im Kern eures Wesens ihren Sitz hat; und wie ihr durch eure Gedanken und Gefühle und eure Einstellung usw. eure Individualität und daraus auch euren Charakter bildet, so wirken sich auch die Wechselwirkungen eurer Gedanken und Gefühle darauf aus, folglich auch dadurch der Charakter beeinflusst und stetig weiter geprägt wird.
- 19) V důsledku vaší vlastní, vámi utvářené zvláštnosti, koncentrovat se jen na to materiální, jste se vy, pozemšťané, učinili faktickými pány vašeho hrubohmotného světa, který se stal také závislý na vašem konání a činech; tuto závislost vašeho světa ale využíváte k tomu, abyste ho každým myslitelným způsobem trýznili, prostřednictvím chemie, nezodpovědným vykořisťováním zdrojů, přelidněním a z toho vyvstávajících nestvůrných problémů, které už nelze vyřešit, jakými jsou ničení klimatu, stěhování národů, nedostatek vody a potravin, nenávisť, válka, týrání a ničení životního prostředí a přírody, vymýcení mnoha zvířecích, ptačích a rybích druhů atd.; váš svět se stal závislý na vašem úspěchu a zkáze a trpí z donucení svým způsobem pod vaším terorem a v důsledku ničení, které ve světě a světu pácháte.
- 19) Durch eure euch selbst zugelegte Eigenart, euch allein auf das Materielle zu konzentrieren, habt ihr Erdenmenschen euch effectiv zu Herren eurer grobstofflichen Welt gemacht, wobei diese durch euer Tun, Schalten und Walten auch von euch abhängig geworden ist; diese Abhängigkeit eurer Welt nutzt ihr jedoch dazu, sie in jeder erdenklichen Art und Weise zu drangsalieren, wie durch Chemie, verantwortungslose Ausbeutung der Ressourcen, durch die Überbevölkerung und daraus entstehende ungeheure Probleme, die nicht mehr gelöst werden können, wie die Klimazerstörung, Völkerwanderungen, Wasser- und Nahrungsknappheit, Hass, Krieg, Folter und Umwelt und Naturzerstörung, Ausrottung vieler Tier-, Vogel- und Fischarten usw.; eure Welt ist auf Gedeih und Verderb von euch abhängig geworden und leidet gezwungenermassen auf ihre Art unter eurem Terror und durch die Zerstörungen, die ihr auf und an ihr anrichtet.
- 20) Jste to vy samotní, kteří můžete vaší Zemi opět pozvednout, pokud přestanete se vším vaším terorem a vaším ničením, když zamezíte vašemu přelidnění, ze kterého plynou všechna hrůzná zla a problémy; ale považte, že vaše cesta bude velmi dlouhá, abyste vaší planetu přivedli do stavu, který pro vás je pravým pramenem života.
- 20) Ihr allein seid es, die ihr eure Erde wieder emporheben könnt, wenn ihr mit all eurem Terror und mit euren Zerstörungen aufhört, wenn ihr eure Überbevölkerung eindämmt, aus der alle bösen Übel und Probleme hervorgehen; doch bedenkt, dass euer Weg sehr

weit sein wird, um euren Planeten wieder in einen Zustand zu versetzen, der für euch ein wahrer Lebensquell ist.

21) Namísto toho, abyste svoji pozemskou domovinu ctíli a pečovali o ni, jste ji přivodili neštěstí a v neposlední řadě proto, že jste sami v sobě zamezili všemu, co je nezbytné pro váš hrubohmotný a jemnohmotný svět, aby mohlo proudit vzájemné působení; stejně jako srdce ustavičně pumpuje krev obohacenou o kyslík vašimi žilami, aby tělo zůstalo svěží a zdravé, tak je to stejně se vzájemným působením mezi vašim hrubohmotným a jemnohmotným světem; pokud dojde k zamezení proudění, pak z toho vznikají onemocnění a zmatení, které nakonec končí katastrofou.

21) Statt dass ihr eure irdische Heimat geehrt und gepflegt habt, habt ihr Unheil über sie gebracht, und nicht zuletzt darum, weil ihr in euch selbst alles unterbunden habt, das für eure grobstoffliche und für eure feinstoffliche Welt notwendig ist, damit Wechselwirkungen fließen können; gleichermassen, wie das sauerstoffangereicherte Blut ununterbrochen durch das Herz und eure Adern gepumpt wird, damit der Körper frisch und gesund bleibt, so ist es auch mit der Wechselwirkung zwischen eurer grobstofflichen und feinstofflichen Welt; wird das Fließen aber unterbunden, dann entstehen Erkrankung und Verwirrung, die letztlich in einer Katastrophe enden.

22) A vy, pozemšťané, vy jste skutečně v tomto ohledu zle selhali, neboť vy jste váš rozum a vaši chápavost nepoužili jenom jako nezbytné nástroje, nýbrž jste si podmanili jen materiální smysl vašeho rozumu a vaši chápavosti a ty jste nad sebe nadsadili coby vládce nad vámi samotnými; tím jste ale nedbali všeho a zapomněli vše, co souvisí se světem jemnohmotného, což s sebou přináší, že umíte registrovat už jen to hrubohmotné, nikoliv však to jemnohmotné, a jste tak zcela závislí na tom hrubohmotném a materiálním; takže jste se učinili otroky vašeho vlastního nástroje, otroky vlastního rozumu a vaši chápavosti, a tím jste se stali pouhými rozumovými a chápavými lidmi a pyšně se nazýváte materialisty, avšak jen s tou nevýhodou, že váš rozum a vaše pochopení vykazuje ve věci logiky obrovské nedostatky a nemá tedy žádnou velkou hodnotu; je mezi vámi velmi mnoho těch, kteří – byť nosí vznešené tituly – se ve vašem rozumu a ve vaši chápavosti nachází stále v začátcích vývoje a vystoupili teprve na první stupínek skutečného školení života.

22) Und ihr Erdenmenschen, ihr habt tatsächlich in dieser Beziehung in schlimmer Weise versagt, denn ihr habt euren Verstand und eure Vernunft nicht nur als notwendige Werkzeuge genutzt, sondern ihr habt euch allein in materiellem Sinn eurem Verstand und eurer Vernunft unterworfen und beide als Herrscher über euch selbst gesetzt; dadurch aber habt ihr alles ausser acht gelassen und vergessen, was mit der Welt des Feinstofflichen zusammenhängt, was nach sich zieht, dass ihr nur noch das Grobstoffliche, nicht jedoch das Feinstoffliche erfassen könnt und so vom Grobstofflichen und Materiellen völlig abhängig seid; also habt ihr euch zum Sklaven eures eigenen Werkzeuges gemacht, zum Sklaven eures Verstandes und eurer Vernunft, und dadurch wurdet ihr zum reinen Verstandes- und Vernunftmenschen und nennt euch stolz Materialisten, doch nur zum Nachteil dessen, dass euer Verstand und eure Vernunft ungeheure Mangelerscheinungen in bezug auf die Logik aufweisen und also keinen grossen Wert aufzeigen; sehr viele seid ihr unter euch, welche ihr, auch wenn ihr hohe Titel tragt, in eurem Verstand und in eurer Vernunft noch in den Anfängen der Entwicklung steht und gerade die erste Stufe der wirklichen Lebensschulung hochsteigt.

- 23) Vy mezi vámi, kteří jste se podřídili zcela vašemu rozumu a chápavosti, kterých se vám ovšem – co se logiky týče – hrubým způsobem nedostává, vy jste se tak zahryzli do toho materiálního, resp. připoutali do všeho hrubohmotného, že už nedokážete vnímat, uchopit a pochopit nic, co je daleko nad pojmem pozemského prostoru a času, neboť jste se úplně podrobili vašemu nelogickému čistě hrubohmotně materiálnímu smýšlení a dychtění; tím jste se ale uvrhli do vlastních okov a omezili a uzavřeli jste si natolik horizont vaší možné představivosti vašim omezeným, zúženým a nelogickým rozumem a stejně nelogickou chápavostí, že váš opravdový rozum, opravdová chápavost a opravdová logika je vám tak cizí a nedostatečná, tak jako je dobytku cizí abeceda.
- 23) Ihr unter euch, welche ihr euch ganz dem Verstand und der Vernunft unterworfen habt, die bei euch jedoch in grober Weise an Logik mangeln, ihr habt euch derart verbissen in das Materielle resp. an alles Grobstoffliche gekettet, dass ihr nichts mehr über den irdischen Raum- und Zeitbegriff hinaus wahrnehmen, erfassen und begreifen könnt, weil ihr euch eurem unlogischen reinen grobstofflich-materiellen Sinnen und Trachten völlig unterworfen habt; dadurch aber habt ihr euch in eigene Ketten gelegt und den Horizont eures Begriffsvermögens mit eurem begrenzten und verengten sowie unlogischen Verstand und der gleichartigen Vernunft derart eingeschränkt und abgekapselt, dass euch wahrer Verstand, wahre Vernunft und wahre Logik so fremd und ungeläufig sind wie einem Rindvieh das Alphabet.
- 24) Vy jste natolik silně oddělili spojení mezi jemnohmotným a hrubohmotným, že mezi tím vznikla tlustá zeď, čímž jste tím ztratili i pramen života, to ryze Tvořivé, to stojící daleko vznešeně nad prostorem, časem a vysoko nad jemnohmotným v záležitostech empfindung-vnímání; proto pro vás, kteří jste mezi vámi pozemšťany materialisté, není vůbec možné rozpoznat efektivní pravdu, a tím tedy ani jádro vaší podstaty, která je ražená tvořivou předlohou.
- 24) Ihr habt die Verbindung zwischen dem Feinstofflichen und Grobstofflichen derart stark getrennt, dass eine dichte Mauer dazwischen entstanden ist, wodurch euch auch der Lebensquell, das rein Schöpferische, das weit über Raum und Zeit erhaben ist und hoch über dem Feinstofflichen steht, in bezug auf die empfindungsmässige Wahrnehmung verlorengegangen ist; darum ist es euch allen, welche ihr unter euch Erdenmenschen Materialisten seid, gar nicht möglich, die effective Wahrheit zu erkennen und damit also auch nicht den Kern eures Wesens, der durch eine schöpferische Vorgabe geprägt ist.
- 25) A ve vašem šílenství provozujete taky obchod se smrtí prostřednictvím doprovodné sebevraždy, načež se obohacujete na majetku sebevraha a děláte ze sebe vrahy a těšíte se a radujete se z úmrtí těch, kteří ukončují svůj život z pouhé zbabělosti.
- 25) Und in eurem Wahn treibt ihr auch Handel mit dem Tod durch Freitodbegleitung, wobei ihr euch am Reichtum der Selbstmörder bereichert und ihr euch selbst zu Mördern macht und euch am Sterben jener begeistert und ergötzt, welche in blanker Feigheit ihr Leben beenden.
- 26) Vaše šílenství vás ale vede i k tomu, že nekontrolovaně plodíte potomstvo a již beztak lidmi přelidněný svět ženete pořád více do katastrofy přelidnění, což má za ná-

sledek stále nestvůrnější problémy, a sice kromě ničení přírody a klimatu i z toho plynoucí přírodní katastrofy, zamoření vzduchu, vody a půdy, celosvětový terorismus, války, vraždy a všelijaké zločiny, týrání, epidemie, nedostatky vody, hladomory, kriminalitu, nedostatek energie, znásilnění, nemravnost, chlad a lhostejnost lidí vůči sobě navzájem, zakrnění mezilidských vztahů, nemoci, nečasy všeho druhu, zemětřesení a výbuchy sopek, zchoulostivění a stále drastičtější neschopnost života vás lidí, stále mdlejší a nedostatečnější zvládnání trestního zákona a ochrany života člověka, zvířat a zvířeny ve vzduchu, ve vodě a na Zemi.

26) Euer Wahn treibt euch aber auch dazu, unkontrolliert Nachkommenschaft zu zeugen und die bereits mit Menschen überfüllte Welt immer mehr in ein Überbevölkerungsdesaster zu treiben, woraus immer ungeheurere Probleme entstehen, und zwar nebst der Natur- und Klimazerstörung auch daraus resultierende Naturkatastrophen, Verseuchung von Luft, Wasser und Boden, weltumfassender Terrorismus, Kriege, Mord und sonstige Verbrechen, Folter, Seuchen, Wasser- und Hungersnöte, Kriminalität, Energieknappheit, Vergewaltigung, Sittenlosigkeit, Kälte und Gleichgültigkeit von euch Menschen gegeneinander, Verkümmern der zwischenmenschlichen Beziehungen, Krankheiten, Unwetter aller Art, Erdbeben und Vulkanausbrüche, Verweichlichung und immer drastischere Lebensunfähigkeit von euch Menschen, immer laschere und unzureichendere Handhabung der Strafgesetze und dem Schutz des Lebens von Mensch, Tieren und allem Getier zu Luft, Wasser und Erde.

27) Vskutku, vytvořili jste si již světový/poslední soud v podobě obrovských katastrof, které vás postihnou a kterým už nemůžete uniknout; stojíte uprostřed obrovské vámi samotnými stvořené bouře, která se nad vámi stáhla a nyní na vás vylije neštěstí a zničení, a pokud si budete takto nadále počínat jako doposud, pak vás nezachránitelně postihne likvidace; takže byste se měli vzpamatovat a hledat cestu pravdy, abyste po ní šli a následovali tvořivé zákony a přikázání, neboť jen tak ještě můžete zabránit tomu nejhorsšímu.

27) Wahrlich, ihr habt bereits ein Weltgericht geschaffen in Form von gewaltigen Katastrophen, die über euch hereinbrechen und denen ihr bereits nicht mehr ausweichen könnt; ihr steht inmitten eines selbst erschaffenen ungeheuren Gewitters, das sich über euch zusammengezogen hat und über euch nun Unheil und Zerstörung ausschüttet, und wenn ihr so weiterwerkelt wie bisher, dann bricht auch rettungslos die Vernichtung über euch herein; also sollt ihr euch besinnen und den Weg der Wahrheit suchen, um auf ihm zu wandeln und die schöpferischen Gesetze und Gebote zu befolgen, denn nur dadurch könnt ihr das Schlimmste noch verhindern.

28) Vy pozemšťané všeobecně, vy nedbáte faktu, že jste pojítkem mezi jemnohmotným a hrubohmotným, takže nevíte jak použít oživující, osvěžující a podporující energie a síly obou světů; rozdělujete sami sebe do dvou světů, přičemž ovšem dbáte jen toho hrubohmotného a na něj se vážete, zatímco vám uniká spojení na to jemnohmotné, které byste měli nutně využít, abyste našli a vedli prostřednictvím vzájemného působení mezi jemno- a hrubohmotným cennou rovnováhu a pravý život podle tvořivých zákonů a přikázání.

28) Ihr Erdenmenschen im allgemeinen, ihr achtet euch nicht als Bindeglied zwischen dem Feinstofflichen und Grobstofflichen, so ihr nicht die belebenden, erfrischenden und fördernden Energien und Kräfte beider Welten zu nutzen wisst; ihr trennt euch selbst in zwei Welten, wobei ihr jedoch nur die grobstoffliche beachtet und euch an diese kettet, während ihr euch der Bindung ans Feinstoffliche entzieht, das ihr notwendigerweise nutzen solltet, um durch die Wechselwirkung zwischen dem Fein- und Grobstofflichen einen wertvollen Ausgleich und ein wahres Leben nach den schöpferischen Gesetzen und Geboten zu finden und zu führen.

29) Vy jste ale slabí, stejně tak i bez energie a síly, ve vašem chtění po pravém životě, po pravdě, po spravedlnosti, po tom správném a po poctivém, takže se válíte v lenosti toho ryze materiálního a vaším nerozumem a nechápavostí, která se vám stala zvykem, nevnímáte, že si to razíte vstříc obrovské krizi, která vámi mohutně horečnatě zalomcuje a naprosto vás vyčerpá.

29) Ihr seid aber schwach sowie ohne Energie und Kraft in eurem Wollen nach dem wahren Leben, nach der Wahrheit, Gerechtigkeit, des Gerechten und der Rechtschaffenheit, weshalb ihr euch in Faulheit im rein Materiellen suhlt und durch euren Unverstand und durch die euch zur Gewohnheit gewordene Unvernunft nicht wahrnehmt, dass ihr einer ungeheuren Krisis entgengetreibt, die euch mit gewaltigen Fieberschauern durchrütteln wird und euch verzehrt.

30) Považte, vše, co konáte, na vás dopadne zpět, neboť to tkví v přirozeném dění samotném, jak je to dáno prostřednictvím tvořivých zákonů; takže všechny vaše myšlenky a pocity přejímají okamžitě po jejich vzniku prostřednictvím jejich oživujících energií a síly podobu odpovídající jejímu obsahu a kmitají od vás pryč a opět přitahují to stejnorodé; vy ale zůstáváte s vašimi myšlenkami a pocity spjati kmitově v tom jemnohomotném; takže všechno vyslané prostřednictvím vzájemného působení přitahuje stejnorodé a opět dopadne na vás; takže budete prostřednictvím vašich vlastních myšlenek a pocitů rovněž tak jemnohomotně prodchnuti, jako ti, kteří vaše odpovídající myšlenková a pocitová hnutí zachytí a na ně odvětví způsobem, že se k vám vrátí zpět.

30) Bedenkt, alles, was ihr tut, fällt auf euch zurück, denn das liegt im natürlichen Geschehen selbst, wie es gegeben ist durch die schöpferischen Gesetze; also nehmen alle eure Gedanken und Gefühle sofort nach deren Entstehen durch die sie belebende Energie und Kraft eine ihrem Inhalt entsprechende Form an und schwingen von euch hinaus und ziehen Gleichartiges wieder an; ihr aber bleibt mit euren Gedanken und Gefühlen schwingungsmässig in Feinstofflichkeit verbunden, folglich alles Ausgesandte durch die Wechselwirkung Gleichartiges anzieht und wieder zu euch zurückkommt; so werdet ihr durch eure eigenen Gedanken und Gefühle ebenso feinstofflich durchpulst wie auch jene, welche eure entsprechenden gedanklichen und gefühlsmässigen Regungen auffangen und diese in der Art erwidern, dass sie zu euch zurückkehren.

31) Vaše jemnohomotné myšlenky a pocity probuzené k životu a skutečnosti přitahují po svém vyslání na bázi kmitů tedy to stejnorodé a kmitají k výchozímu bodu, resp. počátku zpět, protože s tím jste ustavičně ve spojení; tím budete opět zasaženi jak vašimi vlastními myšlenkami a pocity, tak i stejně orientovanými myšlenkami a pocity

vašich spolubližních; takže se do vás vyloží navracející se myšlenky a pocity, a sice aniž byste byli schopni si toho být vědomě vědomi; tím se ve vás uvolňují další stejnorodé myšlenky a pocity, načež z toho opět plyne působení síly bumerangového zpětného nárazu, což vede k tomu, že se stále více připoutáváte do stejného myšlenkové a pociťového světa a zůstáváte jeho otrokem; takže je naléhavé, abyste dostali své myšlenky a pocity pod kontrolu a přivedli je na cestu pravdy tím, že se odvrátíte od toho zlého, špatného a ryze negativního a věnujete se tomu dobrému, nejlepšímu a pozitivně vyrovnanému.

31) Eure im Feinstofflichen zum Leben und zur Wirklichkeit erwachenden Gedanken und Gefühle ziehen nach ihrem schwingungsmässigen Hinausgehen also Gleichartiges an und schwingen zum Ausgangspunkt resp. zum Ursprung zurück, weil ihr unablässig damit in Verbindung steht; dadurch werdet ihr sowohl von euren eigenen Gedanken und Gefühlen wieder getroffen wie auch von denen eurer gedanklich und gefühlsmässig gleichgerichteten Mitmenschen; also entladen sich die zurückkommenden Gedanken und Gefühle in euch, und zwar ohne dass ihr es bewusst wahrzunehmen vermögt; dadurch werden in euch weitere gleichartige Gedanken und Gefühle ausgelöst, woraus sich wiederum die Wirkung der bumerangartigen Rückschlagkraft ergibt, die dazu führt, dass ihr euch immer mehr in die gleiche Gedanken- und Gefühlswelt verkettet und deren Sklave bleibt; also ist es von Dringlichkeit, dass ihr eure Gedanken und Gefühle unter Kontrolle und auf den Weg der Wahrheit bringt, indem ihr euch vom Bösen, Schlechten und rein Negativen ab- und dem Guten, Besten und dem Positiv-Ausgeglichenen zuwendet.

32) Považte, vy budete stále zasahováni vlastním působením vašich vlastních myšlenek a pocitů, jejichž jste trvalými tvůrci a oživovateli, a sice jak v podobě dobré, nejlepší a pozitivní, tak v podobě toho zlého, špatného a negativního.

32) Bedenkt, ihr werdet stets von den eigenen Auswirkungen eurer eigenen Gedanken und Gefühle getroffen, deren dauernde Erzeuger und Ernährer ihr seid, und zwar sowohl in der Form des Guten, des Besten und Positiven wie auch des Bösen, Schlechten und Negativen.

33) A považte dále, aby se škodlivá zpět dopadající síla vzájemného působení prostřednictvím myšlenek a pocitů nerozrůstala stále více a nestrhávala na sebe další stejné typy spolubližních a nezpůsobovala stále více neštěstí, proto se musíte osvobodit od vašeho ryze materiálního, resp. hrubohmotného a dojít ke shodě s jemnohmotným, stejně jako s pravdou a tvořivými zákony a příkázáními.

33) Und bedenkt weiter, damit die schädigend zurückfallende Gewalt der Wechselwirkung durch die Gedanken und Gefühle nicht immer grössere Kreise zieht und nicht weiter Gleicharten der Mitmenschen an sich reisst und immer mehr Unheil angerichtet wird, deswegen müsst ihr euch von eurem rein Materiellen resp. Grobstofflichen befreien und zu einem Konsens kommen mit dem Feinstofflichen sowie mit der Wahrheit und mit den schöpferischen Gesetzen und Geboten.

34) Vy všichni, vy pozemšťané, musíte se učit splnit všechno to, co máte činit v existenci vašeho života a tím také v oblasti Tvoření, abyste byli pojítkem mezi tím materiálním, tím jemnohmotným a tím duchovním z energie Tvoření tak, abyste mohli

z materiálního, jemnohmotného a duchovního v hojnosti užívat energii a sílu Tvoření.

34) Ihr alle, ihr Erdenmenschen, ihr müsst lernen, all das zu erfüllen, was ihr in der Existenz eures Lebens und damit auch im Bereich der Schöpfung tun sollt, auf dass ihr ein Bindeglied seid zwischen dem Materiellen, dem Feinstofflichen und dem Geistigen der Schöpfungsenergie, so ihr sowohl aus dem Materiellen und aus dem Feinstofflichen sowie aus der geistigen Energie und Kraft der Schöpfung in Fülle genießen könnt.

35) Pročistěte se ve vašich myšlenkách a pocitech tak, abyste se nechali vést prostřednictvím tvořivé pravdy a Tvořením danými zákony a příkázáními, které přesahují vše materiální; k tomu je zapotřebí jen vytrhnout váš rozum a vaši chápavost z temnoty vaší nelogiky a vaší nevědomosti a následně tyto hodnoty logicky vystavět; a naučíte-li se to, pak můžete sbírat zkušenosti, ty zažívat a používat coby nástroj, abyste prosadili v té hrubohmotné existenci váš život v logice, rozumu a chápavosti, v důsledku čehož i trvale podporujete, čistíte a pozvedáváte i celé hrubohmotné Tvoření a z toho se pak postupně probouzí ve vás samých, jakož i v celém lidstvu pravá láska, harmonie, svoboda a mír.

35) Reinigt euch in euren Gedanken und Gefühlen, so ihr euch durch die schöpferische Wahrheit und durch die schöpfungsmässig gegebenen Gesetze und Gebote leiten lasst, die alles Materielle überragen; dazu braucht ihr nur euren Verstand und eure Vernunft aus der Dunkelheit eurer Unlogik und eures Unwissens zu reissen und folgerichtig aufzubauen; und lernt ihr das zu tun, dann könnt ihr Erfahrungen sammeln, diese erleben und als Werkzeug benutzen, um im grobstofflichen Dasein euer Leben in Logik, Verstand und Vernunft durchzusetzen, wodurch ihr auch die ganze grobstoffliche Schöpfung dauernd fördert, reinigt und hochhebt und daraus sowohl in euch selbst wie auch in der ganzen Menschheit nach und nach wahre Liebe, Harmonie, Freiheit und Frieden erwächst.

Billy

(překlad A5 brožury)



Výňatek z OM

29. Einer führt böse Werke aus, viele aber kosten die Früchte davon, die aber die Früchte kosten, gehen frei aus, und am Täter allein bleibt die Schuld hängen.

30. Böse Werke, welche Narren in einem Leben diesen zuliebe begehen und sie nicht sühnen, schaffen sich siebentausend Leiden in tausend folgenden Geburten und neuen Leben.

29. Někdo koná zlé skutky, mnozí z toho zakouší plody – ti, kteří ty plody zakouší, z toho vyjdou volně a na strůjcích samotných zůstane viset vina.

30. Zlými skutky, jichž se pošetilci v jednom životě vůči němu dopustí a neodčiní je, si vytváří sedmitisícové utrpení v tisících následujících narozeních a nových životech.

Erklärung:

Wenn Menschen Narren sind und um der bösen Werke willen böse Werke tun, diese aber nicht sühnen, dann schaffen sie sich dadurch tausendfache Leiden, von denen sie immer wieder befallen werden, wenn sie tausendfach neue Dinge tun (neue Geburten) und neue Anfänge (neue Leben) schaffen. Grundsätzlich handelt es sich dabei also um das Gesetz der Kausalität resp. der Ursache und Wirkung, das laufend das ganze Leben durchzieht, so auch die Gedanken und deren Gefühle sowie die Verhaltensweisen und Gewohnheiten. Alle die neuen Aufkommen von Gedanken und Gefühlen entsprechen symbolisch neuen Geburten und Wirkungen (Leben) tausendfältiger Art.

31. Welche anständigen Mannen oder Weiber küssen eine Hure oder einen Hurenbuben, schlafen ihnen bei, oder buhlen nur um sie, auch wenn sie reizend oder adonid (schön) sein sollten, denn in jedem Falle sind sie der Mächtigen, der Spione und Verräter, der Soldaten und Pfaffen, der Diebe und Mörder und Räuber, der Schauspieler und aller Gesindel Spucknapf, Schleimleiche und Sauen!

32. Einen abgebrochenen Zahn, einen wackeligen Zahn oder einen schlechten Regierenden oder sonstiges lockeres Gesindel ist es am besten, gleich mit der Wurzel auszureissen.

33. Beamte, Pfaffen, Mächtige, wie auch Betrüger und sonstige Gauner gleichen den Bettlern, denn sie geben wenig oder nichts und nehmen dafür viel; gleich einem Unweisen, der den Augenblick nicht ehrt, und einem Armen, der den Heller nicht ehrt, sind sie Narren.

34. Reinheit verleiht auch einem nichtigen Ding grossen Wert, wie der perlende Tautropf in der Rose.

35. Ein feindlicher Pfeil im Körper kann wieder herausgezogen und die Wunde geheilt werden, ein verletzendes Wort kann aber nicht wieder herausgezogen werden, denn es bleibt haften in der Psyche und in der Erinnerung.

Vysvětlení:

Pokud jsou lidé pošetilí a kvůli hříchům se dopouští hříchů, které však neodpykají, pak si tím způsobují tisíceronásobná utrpení, jimiž budou opakovaně postihováni, dělajíce tisícero nových věcí (nová zrození) a utvářejíce nové začátky (nové životy). V podstatě se přitom jedná o zákon kauzality, resp. příčiny a následku, který průběžně provází celý život, tedy i myšlenky a z nich vycházející city, stejně jako způsoby chování a zvyklosti. Vznik veškerých nových myšlenek a citů symbolicky odpovídá novým zrozením a působení (životům) v tisíceronásobné podobě.

31. Co je to za slušné muže nebo ženy, kteří líbají nějakou kurvu či kurevníka, spějí s nimi nebo se o ně jen uchází, ač jsou i půvabné či krásní –, vždyť v každém případě jsou kurvy či kurevnici pro mocné, špióny a zrádce, vojáky a kněžoury, zloděje, vrahy a lupiče, herce a všechnu lůzu jen kusem hlenu, slizkou mrtvolou a sviněmi!

32. Ulomený zub, rozviklaný zub nebo špatného vládnoucího anebo všelijakou uvolněnou lůzu je nejlepší vytrhnout hned s kořenem.

33. Úředníci, kněžouři, mocní, jakož i podvodníci a ostatní gauneři jsou rovni žebrákům, neboť dávají málo nebo nic a berou za to mnohé; stejně jako nemoudremu – který si neváží okamžiku a chudému, který si neváží haléře – jsou to pošetilci.

34. Čistota propůjčuje i nicotné věci velkou hodnotu, stejnou jako propůjčuje růži třpytící se krůpěj rosy.

35. Nepřátelský šíp lze z těla opět vyjmout a ránu zahojit, zraňující slovo však opět vyjmout nelze, neboť zůstane zachyceno v psychice a ve vzpomínkách.

Pokračování příště...

Výňatek z FIGU bulletinu č. 9, listopad 1996

Čtenářská otázka (telefonická otázka)

Z informovaného zdroje jsem se dozvěděl, že se zabýváte ufologií a prý máte kontakty s Plejaden. Mohl byste mi říci, zda máte od mimozemšťanů nějaké údaje o dalších planetách, které by se měly pohybovat v našem slunečním systému? Další otázka se vztahuje na to, že byste ve vašich spisech měl mít údaje o tom, kdy by měli mimozemšťané oficiálně přistát na Zemi. Prosím Vás o to, abyste mi na tyto otázky otevřeně odpověděl ve vašem bulletinu, který pokaždé dostávám k přečtení od kamaráda.

Urs Krasemann / Německo

Odpověď

Podle plejadische/plejarische údajů existuje v našem Slunečním systému o několik planet více než těch 9 pozemšťanům známých planet, jež jsou Merkur, Venuše, Země, Mars, Jupiter, Saturn, Uran, Neptun, Pluto. Tak například existuje vedle Slunce jedna planeta, o které i pozemšťané po staletí hovoří a která se nazývá Vulkano nebo Volkano. Dále má daleko mimo dráhu Pluta opisovat svou dráhu okolo SOL systému takzvané Transpluto. Vedle toho existovala za SOL systémem i jedna planeta přibližně o velikosti Země, která však byla v posledních letech stržena spirálním ramenem černé díry dál do kosmického prostoru. O tom vedl Ptaah a já 3. 2. 1992 následující rozhovor:

Billy »Ohledně tvých údajů o planetě, která se velkou rychlostí žene za Sluncem ...

Ptaah Tvá otázka se vztahuje na planetu, která není viditelná ze Země, protože se ve své dráze pohybuje okolo Slunce tak velkou rychlostí, že za ním neustále zůstává schovaná. Co tedy o ní chceš vědět?

Billy Panuje určitá nejasnost ohledně její enormní rychlosti. Normálně je to přeci tak, že čím vzdálenější je planeta od Slunce, tím pomaleji kolem něho obíhá. Proč tomu tak není u této planety (Planeta byla daleko mimo obvyklé oběžné dráhy planet, pozn. Billy). Proč je planeta tedy o mnoho rychlejší než je tomu obvyklé a jak se jmenuje?

Ptaah Tato planeta je v souvislosti se svou enormní rychlostí skutečný fenomén, jehož tajemství jsme i my byli s to rozluštit teprve před něco více než 76 lety. Opět jsme tedy byli nuceni rozpoznat, že putující planeta Ničitel zapojila do hry své nebezpečné síly i u této planety. Ta za Sluncem schovaná planeta KATHEIN, jak je nazývána v našich záznamech, se dotkla Ničitele při jeho posledním desátém průchodu SOL systémem a byla stržena do Ničitelova gravitačního pole. Poté ale opět unikla z jeho silového pole a dále si uchovala svou téměř normální dráhu okolo Slunce, avšak s neobyčejně zvýšenou rychlostí, zatímco Ničitel dále táhl svou naznačenou dráhou, vnikl do Slunečního systému a vyvolal zničení a změny na mnoha místech. Samotná planeta Kathein se od té doby pohybuje na své dráze v uvedené podobě s anormálně zvýšenou rychlostí okolo Slunce, avšak vzdalujíc se pomalu od Slunečního systému a ocitajíc se v gravitační oblasti putujícího spirálovitého ramena černé díry, která planetu s sebou stáhne ještě v průběhu tohoto roku. Jedná se přitom o stejné spirálovité rameno, které s sebou stahuje i nahromadění písku a prachu planety Venuše.

Billy Kdy se bude dít toto stažení?

Ptaah Podle našich výpočtů následuje tato událost 16. června (1992).

Billy Je Kathein jedna z těch dvou planet, které jsme ještě neobjevili a kterou nazýváme UNI a Transpluto?

Ptaah Ne, planeta Kathein s tím nemá nic společného. Kathein je též bez života jakékoliv podoby.«

Za oběžnou dráhou Pluta je tedy Transpluto, avšak kromě toho existuje ještě jedna další planeta, nazývaná UNI, která má mít dobu oběhu okolo SOL systému 3600 let, jak Pleja-

den/Plejaren vysvětlili. Tu ke Slunci nejbližší planetu Vulkano/Volkano nemohu pořádně popsat, stejně jako obě vnější planety Transpluto a UNI, neboť mi o tom nebyly dány žádné bližší údaje. Vysvětleno mi však bylo, že planeta Vulkano/Volkano, která je ke Slunci nejbližší, již v době Sumerů hrála důležitou roli, jako i UNI*, kterému bylo dáno jméno »Nibiru« resp. »Nubiru«, přičemž však není známo, odkud toto pojmenování pochází. O tomto UNI, resp. Nibiru/Nubiru, se vypráví (původ vyprávění neznámý), že tato 12. planeta slunečního systému není jenom zahalena mnoha legendami, nýbrž že v březnu 1997 po 3600 letech dosáhne opět nejbližšího bodu k našemu Slunci. Když planeta vystoupí zpoza Slunce, měla by být vidět na obloze jako světle svítící disk. Aby toho nebylo málo, tak ve stejné době, právě v březnu 1997, by se měl na obloze ukázat ještě jeden další velký objekt, a sice obrovská kometa, resp. vlasatice, která má průměr 1/310 průměru Země, z čehož plyne, že kometa bude mít průměr přibližně 40 kilometrů. Intenzita světla komety má být téměř stokrát jasnější než u Halleyovy komety z roku 1985/86. I oběžná doba komety je enormní, neboť jako u planety UNI, resp. Nibiru/Nubiru, činí tato přes 3000 let. Tuto kometu již vyfotografoval Hubbleův teleskop, načež vědci zjistili, že se jedná o typickou kometu, která se skládá ze špíny, zmrzlých plynů, »kosmického smetí« převážně ze zmrzlé vody a ze všelijakých dalších zmrzlých látek. Za dobrých pozorovacích podmínek je tato kometa, která se nazývá Hale-Boppova kometa, již k vidění jako hvězda na noční obloze pouhým okem. Kolem Země by měla proletět 23. března 1997 a nejbližším bodem u Slunce by měla proletět 1. dubna.

Nuže ohledně tématu otevřeného objevení mimozemšťanů je třeba říci, že právě i měsíc březen roku 1997 byl k tomu předvídaný, resp. že se v tomto časovém období měl vyvstat počátek brzkého otevřeného objevení mimozemšťanů. Od tohoto ohlášení však pozemské lidstvo nadále způsobilo velmi mnoho negativního, a proto bylo vysvětleno, že se toto setkání pravděpodobně neuskuteční. Co se od tohoto ohlášení změnilo ve sféře chování pozemšťanů na straně jedné a v armádních záležitostech a ve věcech světové politiky na straně druhé, to nejsem s to soudit. Předpokládám ale, že se k lepšímu obrátilo jen velmi málo nebo vůbec nic, takže lze předpokládat, že předvídaný kontakt se neuskuteční v první předvídané době. Pokud by tomu mělo být jinak, což však prozatím nepředpokládám, pak se také rád nechám překvapit. Zatím vidím jen tu skutečnost, že mezi sebou pozemští lidé odpradáвна pořád jen válčí, chovají se jeden k druhému nepřátelsky, navzájem se okrádají a olupují, v touze po profitu se snaží nahrabat do vlastních kapes, hýří nenávistí a závistí, při každé vhodné a nevhodné příležitosti na sebe útočí nebo se zabíjí, neustále podle motto: Jó, tak můj bratr být nechceš? Pak ti rozmlátím kebuli a zemřeš! – A popravdě, za takovýchto podmínek se žádní mimozemšťané nebudou cítit podníceni k tomu, aby přistáli veřejně na Zemi, aby s pozemským člověkem uzavřeli přátelství a navázali kontakt – pokud by to však i přesto udělali, pak by jim skutečně už nebylo pomoci, neboť by pak byli hloupější než i ten nejhoupější pozemšťan.

Billy

* Doplnění FIGU Studiengruppe ČR z kontaktu č. 257, 3. 2. 1997, 00:03 hod

Billy Mám ještě otázku, která se opět vztahuje na Hale-Boppovu kometu: Je to skutečně ta kometa, která se postarala o rozruch před přibližně 3600 lety u lidí v Egyptě atd. a o které se v tehdejší době různě psalo jako o »Nibiru« a která se i u vás nazývá Nubiru a Unis? Ostatně jsem v bulletinu napsal chybně UNI namísto UNIS. UNI je přece těleso v našem slunečním systému, které s kometou UNIS, resp. Nibiru/Nubiru, pokud se o ní skutečně jedná, nemá nic společného.

Ptaah To je správně, ohledně Hale-Boppovy komety se jedná od věků známou kometu Nibiru.

Čtenářská otázka

Při měsíčním generálním shromáždění FIGU Studiengruppe vyvstala otázka, zda Kerngruppe (Základní skupina) ví, jak často se stahují bulletiny a nové Zeitzeichen (Znaky doby). Zajímavé by také bylo vědět, zda tyto periodika také čtou politici a různí zodpovědní.

Achim Wolf, Německo

Odpověď

Stephan Rickauer se počátkem května zabýval několika zjištěními ohledně této otázky, načež z toho vyplynuly následující výsledky, které jsou od dubna 2014 do začátku května 2015:

Nejčastější stažení:

Goblet of the Truth (Kalich pravdy anglicky): **773 088** stažení, k tomu asi **130 000** stažení neúplného částečného vydání. Stažení Kelch der Wahrheit (německy) z naší webové stránky se uskutečnil **16 738** krát.

Článek »Woran ein Mensch als Psychopath zu erkennen ist« (Na čem lze člověka rozpoznat coby psychopata) z mimořádného bulletinu č. 72 je s odstupem nejčtenější v HTML verzi s počtem 23 964 zobrazení.

Výňatky z oficiálního 589. kontaktního rozhovoru z 16. června 2014 byly čteny 9124 krát a tím je tento text druhý nejčtenější (rovněž v HTML verzi), následován následujícími články (v závorce vždy počet čtenářů):

- www.figu.org/ch/verein/periodika/sonder-bulletin/2014/nr-82/auszuege (5742 krát)
- www.figu.org/ch/verein/periodika/sonder-bulletin/2014/nr-78/auszuege-582-kontakt (5726 krát)
- www.figu.org/ch/verein/periodika/sonder-bulletin/2014/nr-78/eu-sklaverei-ohne-gegenwehr (5642 krát)
- www.figu.org/ch/verein/periodika/sonder-bulletin/2011/nr-64/todliches-krokodil (4946 krát)

Nejčastěji stahovaná PDF jsou následující:

Varování všem vládám Evropy	(4237 krát)
FIGU bulletin č. 87	(2485 krát)
FIGU mimořádný bulletin č. 87	(1809 krát)
FIGU bulletin č. 86	(1757 krát)
FIGU Otevřený dopis č. 14	(1466 krát)

Nové Zeitzeichen (Znaky doby) č. 1 z dubna 2015 bylo dosud staženo pouze **1151 krát** coby PDF. Přístupy na HTML verzi jsou i zde výrazně vyšší a pohybují se přibližně počtu **6000** (všechny články dohromady). Přitom ten nejčtenější, zde obsažený článek, s názvem »Jedno prastaré proroctví varuje před možným ›Třetím světovým požárem‹«, má asi 3800 přístupů.

Další zajímavá data:

V daném období jsme mohli zaznamenat skoro **7 milionů přístupů** (všech návštěvníků), to je skoro 20 000 za den. Přeneslo se přitom **587 gigabytů** dat. To se týká pouze stránky www.figu.org (další stránky jako shop, dictionary, fórum atd. v tom zahrnuty nejsou).

Salome, Stephan

Ohledně toho, zda FIGU periodika na internetu čtou i politici a jiní odpovědní lidé, o tom nemáme žádné údaje, které by plynuly z internetu. Jak ale Plejaren objasňují, tak podle jejich zjištění FIGU publikace na internetu pravidelně prohledává celá řada evropských politiků, jakož i Vatikán, vědci a různé tajné služby atd.

Billy

(Výňatek z mimořádného bulletinu FIGU č. 92, září 2015)

Čtenářská otázka

Není to nebezpečné, co západ – právě Evropská unie, kterou i já považuji za diktaturu – a Amerika podniká proti Rusku?

U. Krauer, Švýcarsko

Odpověď

K tomu mohu jen podat odpověď od Plejare Ptaah, podle 656. kontaktního rozhovoru ze dne 17. července 2016.

Billy

Billy Co mě ještě zajímá: USA, ale i diktatura EU a úplně především Angela Merkel, která řídí diktátory EU, spřádá nadále provokujícím způsobem plány proti Rusku, a sice obzvláště lživými tvrzeními, neoprávněnými sankcemi, pomluvami, vojenskými přehlídkami a raketovými základnami atd. ve východních zemích EU diktatury, jakož i nechutným vměšováním se do záležitostí Ukrajiny. Můžeš mi říct, k čemu to vlastně ještě povede?

Ptaah Co se EU diktatura a její skrytá vůdkyně Merkelová, stejně jako USA, nehorázně opo-važují v tebou zmíněných ohledech, vede k novému ohrožení velmi zvláštního a vrtkavého světového míru – pokud o nějakém takovém vůbec lze hovořit – neboť v tuctech států přece provádí zvrhlé činy státní diktátoři a teroristické a zločinecké organizace. Pokud tedy hovořím o nějakém celosvětovém míru, pak se takový vztahuje pouze na jeho pochopení ve vztahu k převládajícímu pochybnému »mírovému stavu«, jak vyplynul celosvětovým ukončením války po třech světových válkách v letech 1756–1763, 1914–1918 a 1939–1945 coby takzvaný »vítězný mír«. Co ale nyní vyplyne z intrik vůči Rusku – jak je provádí USA a EU diktatura, s německou spolkovou kancléřskou Merkelovou v první řadě, která směrodatně a neutěšeně řídí obzvláště EU diktaturu a její diktátory, aniž by si oni uvědomovali, jak moc jsou pod vlivem této ženy – to je krajně neradostné. A to neradostné je, že v důsledku zločineckých intrik západního světa proti Rusku – přičemž toto zlo pramení obzvláště z USA a celé EU diktatury – se Putin už dlouhou dobu distancuje od západu a již započal budovat široce rozsáhlé vojensko-mocenské spojení s Čínou a arabsko-orientálními, asijskými a dalšími státy, které do budoucna patrně vznikne. Toto spojení bude stále rozsáhlejší a mocnější a pro západ znamená pomalu nebezpečí, které je obzvláště směřováno na celou EU diktaturu a USA a jimi samými bylo vyprovokováno. Takže pro západ tedy vzniká nebezpečné spojení skrze státy, které nejsou zrovna přátelsky nakloněny vůči EU diktatuře a USA. To jsou v současnosti existující nepotěšitelná fakta.

(Výňatek z mimořádného bulletinu FIGU č. 101, srpen 2016)

Barack Obama a Angela Merkel

Výňatek z 646. oficiálního kontaktního rozhovoru z 3. 3. 2016

Billy Pak mám teď jednu otázku, která se týká amerického prezidenta Baracka Obamy, který se přece od doby svého prezidentství změnil na úplně jiného člověka. Můžeš mi k tomu prosím něco říct, neboť jsme přece byli ta první léta rádi, že se tento muž stal prezidentem a měl dobré předpoklady k tomu, aby vytvořil v USA v různých ohledech lepší pořádky. Pak se ale začal měnit a už před svým druhým funkčním obdobím vybočil ze své dobré cesty.

Ptaah Je tomu tak, jak říkáš, což je velmi politováníhodné. Důvod jeho selhání a jeho změny tkví v tom, že žel pozbyl své silné vůle v důsledku mocenského ovlivnění svými poradci, armádou a tajnými službami, jakož i jiných ovlivňujících lidí, ale i vinou republikánů a lidí z vlastní strany pracujících proti němu a své cíle vypustil z veškerého svého snažení a usilování. Obama tedy nebyl dostatečně silný, aby setrval na své původní linii a u svých záměrů a předsevzetí, které chtěl od začátku prosadit. Čím déle byl ve svém úřadě v důsledku chybných rad a požadavků ode všech otevřeně či skrytě utiskován, anebo mu dokonce bylo vyhrožováno – což se samozřejmě nikdy nezveřejnilo a ani se tomu tak asi ani nestane –, tím poddajnějším se stal vůči požadavkům na něj kladeným, následkem čehož se bez vůle stále více podroboval otevřeným a úskočným našeptávaným radám a požadavkům poradců, armády, tajných služeb a jiných osob ovlivňujících jeho samotného a začal jednat podle jejich vůle. Nicméně se pokoušel a pokouší i na nadále – když se jeho staré plány atd. objeví v jeho paměti – dopomoci tomu či onomu, přičemž mu ale jsou do cesty k uskutečnění stavěny takové překážky, že musí selhat. Takže se může už jen podrobit a jednat podle vůle těch, kteří jej umí směřovat podle jejich vůle. Tím se všechno přihodilo tak, jak je tomu dnes, přičemž na jeho sen o slíbené změně nikdy nedošlo a ani k němu nedojde. Takže dokázal během svého funkčního období jen velmi málo a jím propagovaný hospodářský pokrok USA taktéž nenašel, což se týká i zákazu mučení a uzavření opovrženého vězení Guantanamo. Toto a mnoho dalšího se mu dnes klade za vinu a tvrdí se, že nedodržel svůj slib. Právě to ale neodpovídá pravdě, neboť on svůj slib dodržel, nýbrž naplnění tohoto slibu mu bylo znemožněno všemi jeho protivníky, kteří ho nechali vyznít do prázdna a zničili jeho snažení k naplnění jeho dobrých plánů ke změně k lepšímu a dobrému. To mělo za následek, že téměř nic ze svých předsevzetí nedokázal prosadit a uskutečnit. Za to je nyní v USA, v EU diktatuře, stejně jako všude po světě, označován za člověka neschopného a nedodržujícího své sliby, zavrhován a označován za viníka všeho, co zločinecky způsobili přísluhovači moci z USA v mnoha zemích světa. A protože je nucen podepisovat a »nařizovat« odpovídající akce tak, jak je mu to vše nadiktováno, je za to činěn osobně odpovědným a dokonce se tvrdí, že je prý ve věci porušování mezinárodního práva horší než jeho zločinecký předchůdce George Walker Bush. Důvodem je totiž to, že Barack Obama je nucen vlastnoručním podpisem stvrdit vše, co je mu předloženo, a sice lhostejno, zda je to ve věci armády, tajných služeb či těch, kteří ho otevřeně, úskočně nebo tajně řídí. Tímto způsobem nejsou nikdy ve všem na vině skuteční viníci, nejsou to ani vládnoucí politické strany, tajné služby, přímí či nepřímí poradci, ani to nejsou tajní vládnoucí a mocní kolem Baracka Obamy, kteří vytváří neuvěřitelné intriky a prezidenta řídí podle své vůle.

Billy Nechávací ho skákat podle své vůle, tak jak oni pískají, podvádí ho na celé čáře, využívají ho a obelstívají ho v každém ohledu. A to hrůzné na tom je, že se proti tomu nebrání, neboť přesně ví, že by byl jinak zlikvidován od těch přísluhovačů moci, kteří ho ovládají. A

protože se neodvážejí postavit na odpor, mají muži v pozadí moc pevně v rukou, jsou v absolutním bezpečí a jsou nepoznání navenek, zatímco Barack Obama je obětní beránek a musí se coby hromosvod postavit všemu zlému a zločineckému a je činěn odpovědným za vše, co všichni biřící a drábové z USA spáchají za zločiny po celém světě.

Ptaah Kdyby Obama před svým snažením o prezidentství v USA býval věděl – to jsem vypátral velmi přesně –, že bude ve svém úřadu násilně manipulován svými poradci, armádními násilníky, tajnými službami, stejně jako všemi ostatními kolem něho, kteří nad ním rozhodují o armádní a státní politice, tak by býval nikdy o prezidentský úřad neusiloval. Žel si toho všeho na jednu stranu není úplně vědom, v důsledku čeho přistupuje na ta zlá našeptávání, zatímco je mu na druhou stranu ale jasné, že prostě musí udělat mnoho z těch věcí, kterými je úskočně ovlivňován, neboť velmi přesně ví, že jen tím může chránit svůj vlastní život a svou rodinu. Pokud by nejednal podle vůle ovlivňujících osob, které samozřejmě zůstávají v pozadí, pak by už dlouho nebyl na živu, což – dle okolností – platí i pro jeho rodinu. To speciálně proto, že Obama a jeho rodina jsou Afroameričané.

Billy Tak nějak mi připomíná přemetacího panáčka, tzv. vstáváčka, neboť vždy se tak nějak vzmaťoří a narovná, aby mohl přece jen něco ze svých starých plánů uskutečnit a zrealizovat, což se žel pořád nedaří, neboť jeho protivníci vždy vše smetou a mají více moci než on. I když mu vše není úplně jasné, že je veskrze kolem dokola manipulován, jak říkáš, tak musí přece v této věci leccos vnímat, tvářit se při této špinavé hře jako by se nic nestalo, a nechat si v USA a dokonce i po celém světě nadávat do neschopů a stát se obětním beránkem. A to jen proto, že ti blázni, kteří ho degradují na neschopu a dělají z něho obětního beránka za všechny US-americké zločiny ve vlastní zemi a po celém světě a kteří nu nadto nadávají, nejsou dostatečně inteligentní, aby rozpoznali skutečnou pravdu. Takže je učiněn odpovědným za zásahy pomocí dronů v různých zemích, neboť rozumbradové a odpůrci Obamy – jako např. mnoho novinářů atd. – skutečně nevidí do zákulisí US-americké vlády, a proto stále hledají hloupě, pitomně a primitivně chyby na Obamovi. A to proto, že jsou příliš jednoduší a hloupí, než aby věděli, že z donucení musí podepsat rozkazy k nasazení pro to či ono, aby sám sebe a svou rodinu chránil. Tak jsi to v každém případě jednou vyjádřil.

Ptaah To je správně a odpovídá to i skutečnosti. V podstatě je tento muž bezmocný proti všem svým odpůrcům kolem něho, kteří ho zneužívají jako předsunutou figurku a degradují ho na neschopu, jak říkáš.

Billy Elementy kolem Obamy, které ho zákeřně řídí, považuji za tajnou bandu mocichtivých zločinců. A Obamu nelze srovnávat s otcem a synem Bushovými, kteří oba byli váleční zločinci a stále jimi ještě jsou, neboť oba přece ještě žijí.

Ptaah Tak tomu také fakticky je a odpovídá to skutečné situaci.

Billy Barack Obama by se vlastně měl vzdát svého úřadu coby prezident USA, neboť nevládne přece on, nýbrž zákeřná a po moci bažící banda zločinců kolem něho.

Ptaah To žel nemůže z různých důvodů, které kvůli jeho bezpečnosti nechci otevřeně uvádět.

Billy V pořádku, pak tedy asi ukončíme toto téma a přejdeme k německé spolkové kancleřce Angele Merkelové, ke které chci říct, že vidím, pozorují-li německý národ, že rozštěpuje německou společnost, jako to dělají i různé rasistické organizace v Německu, především neonacisté a nepřátelé islámu, kteří jsou všichni dohromady věrným odrazem NSDAP. Hitler a spol. nechávají pozdravovat. Merkelová samotná je vynášena do nebes svými stejně smýšle-

jícími z celého Německa a z EU diktatury, přičemž všichni její stoupenci nejsou dostatečně chytří, aby rozpoznali, že tato žena je nebezpečná psychopatka, která chce zničit Německo. Její uprchlická politika je přitom dobrý prostředek, neboť pro mnoho naivů vytváří tato žena zcela chybný obrázek lidskosti a lásky k bližnímu. A právě tuto skutečnost zákeřně využívá, aby mohla za pomoci všech svých hloupých stoupců, poddaných a všech patolízalů provést své zničující dílo ve věci Německa a všech EU států. Všichni se jejím prostřednictvím nechávají zaslepit a uvádět v omyl, protože jsou nuly v psychologii, nedokážou pohlédnout za její strojenou fasádu a nedokážou posoudit ani její jednání. A jak už jsme přece o této ženě mnohokrát hovořili, tak je jak nemocná ve svém vědomí, tak i ve své psychice, přičemž její celé jednání a chování určuje skrytá nenávist vůči Německu, které pomstychtivě vyústí ke zničení Německa a Evropy, přičemž hluboko sahající důvod její nenávisti vůči Německu a Evropě tkví – coby důvod sionistky – v holocaustu poslední světové války. A co se s touto ženou opravdu děje, o tom nevíme jen my, neboť i jiní lidé o tom přemýšlí, disponují určitými psychologickými znalostmi a schopností úsudku v této věci, takže o tom také píší a zveřejňují v novinách a časopisech to, na co přichází. Obzvláště v současné době, kdy byla uvedena do chodu tzv. »kultura vítání uprchlíků« v důsledku hluboko sahajícího nenávistného šílenství spolkové kancléřky Merkelové, aby se tím nechalo zatížit a zhroutit Německo i celá Evropa, se objevují různí lidé s články v novinách, kteří své poznatky o této ženě zveřejňují. V důsledku jejího zákeřného jednání formou tzv. »kultury vítání uprchlíků«, kterou založila, »přivandrovalo« do Evropy stovky tisíc – ba přímo více než milion skutečných uprchlíků, jakož i velmi mnoho zdánlivých uprchlíků – jako právě hospodářských uprchlíků, kriminálních živlů, zločinců a vrahů-spáčů z řad Islamistického státu (IS), což vytváří veliké problémy a do budoucna z toho vyvstane problémů ještě mnohem více, které už nebude možné zvládnout vůbec, anebo jen stěží. A to vyvolala jedna ve vědomí a psychice nemocná žena, která je vnitřně rozervaná a není schopna nést odpovědnost coby spolková kancléřka. To ale zjistili i ostatní, jak jsem už zmínil, tak např. i Gerhard Hess z Německa, který na internetu uveřejnil výstižný článek, který zmiňuje skutečná fakta, která se vztahují na Angelu Merkel a který jsem včera také zahrnul do periodika FIGU Zeitzeichen č. 37. Zde je, takže si ho můžeš přečíst.

Ptaah Děkuji, ... ano, to co zde stojí psáno, a k tomu trefný snímek, říkají přesně to, o čemž jsme my dva už často hovořili a co jsme často zjišťovali. Žel tu není zmíněno nic z toho, jaké je to vlastní pozadí jejího ničivého jednání vůči své zemi, což jsme my mohli posoudit a uvést v důsledku našich poznatků.

Billy K tomu celému, co Angela Merkel záludně a zničujícím způsobem provádí, patří i mocnáři a intrikáni z USA, kteří prostřednictvím Merkel rovněž záludně ovlivňují přísluhovače EU diktatury a poštvávají proti Rusku a Putinovi, který chce uchovat mír a také chce být nápomocným prostředníkem, což ovšem USA a Merkel, stejně jako EU diktatura splachuje do stoky. Za sebe si myslím, že Putin sice coby vůdce státu ve vlastní zemi jedná v určitých věcech diktátorsky, ale v případě zahraniční politiky má v každém případě všech pět pohromadě a více rozumu a chápavosti v hlavě, než Merkel a všichni US-američtí a EU-diktátorští mocnáři dohromady. To dokazují i idiotské sankce ze strany USA a EU diktatury proti Rusku, přičemž Ukrajina představuje velmi dobrý účelný prostředek. A jaký cíl USA sledují, to je přece také jasné, neboť ten sestává z rozsáhlé války, kterou chtějí způsobit Evropě a která by se mohla rychle rozšířit na 4. světovou válku. Tři už jsme tu měli, když se jako 1. světová válka počítá období 1756–1763, které se ale označuje jako Sedmiletá válka, avšak která skutečně byla celosvětová. Hrozící neštěstí tedy USA rozdmýchává v EU diktatuře speciálně prostřednictvím spolkové kancléřky Merkel, přičemž Rusko se činí odpovědné coby obětní beránek za

prekérní politickou situaci na Ukrajině, což je samozřejmě naprostý nesmysl. Ukrajina má obrovské finanční problémy, to je jasné a jasné je také to, že USA a EU diktatura toho zneužívají a do této země se vkrádají, aby si jí jednoho dne podmanily. Ovšem USA zcela mimořádně zajímá to, aby vnikly do Evropy a rozehrály v ní svou moc, přičemž k tomu bude vhodným prostředkem zákeřná válka, pokud by to skutečně mělo zajít až tak daleko. Faktem je, jak jsi mi už mnohokrát soukromě řekl, že dlouhodobý základní cíl USA spočívá v tom, přivést celou Evropu a Rusko, stejně jako nakonec celý svět, pod svou nadvládu, tedy si ho podmanit a nekonečně z toho profitovat za pomoci násilí a tlaku. Válečným štváčkům z USA jsou přitom lidské životy naprosto lhostejné, neboť jdou ve skutečnosti přes mrtvoly, a je úplně jedno, zda se jedná o desetitisíce, statisíce nebo dokonce miliony. Tomu napomáhají i evropská a US-americká média všeho druhu a tím nezodpovědní novináři, kteří všechna fakta překroutí a čtenáře podvádí chybnými zprávami a fingovanými reportážemi. Kromě těch jsou to ale také různé mocichtivé partaje, jakož i hospodářství, obzvláště zbrojní průmysl, jež představují nezodpovědné komplice mocných státníků USA a EU diktatury atd., kteří podvádí národy sugestivním uměním přemlouvání a naladí je na válku. A pokud nějakou takovou USA a EU diktatura vyprovokuje, pak z toho bude pořádná šleha, a sice proto, že pak bude Rusko donuceno se bránit a nebude se odvracet od toho, aby – coby dobře vyzbrojená atomová velmoc – ukázala svou sílu, čímž by se pak naplnilo proroctví, které praví, že Evropa by posla v atomovém ohni a také USA by zakusily podobný osud. A že USA a EU diktatura vyprovokují takovou válku, to je bezpochybné, neboť USA i EU diktatura jsou zcela ztřeštěné a ohledně zdravé politiky zcela přetížené, neboť ani v USA, ani v EU diktatuře neexistují chápavosti obdaření vládnoucí.

Ptaah Všem, co říkáš, mohu jen přitakat. Žel je přitom skutečnost i taková, že – kromě lidí v pokročilém věku, kteří poslední světovou válku ještě v nějaké působivé podobě zažili – dnešní obyvatelstvo USA, Německa a EU diktatury atd. ve věci války něco zažilo jen zpovzdálí, např. z televize, rádia či časopisů, takže válkou sami nebyli dotčeni. V důsledku toho se vůči válce chovají velmi lhostejně, nedotčeně a mohou jednoduše své myšlenky a pocity vyřadit, aniž by sami přejímali odpovědnost proti tomu něco dělat. Většina tohoto obyvatelstva nedělá fakticky nic, nýbrž ponechává prostě volnost státním mocnářům a dalším zodpovědným osobám za stát atd., aby zosnovávali války. Bylo by ale přece tak snadné pro národy i v těch alespoň částečně svobodných státech, aby vyšly do ulic a demonstrovaly za mír, jakož i aby účelnými spisy probudily ty lhostejné lidi, a vůbec všechny lidi, z letargie a poučily je o efektivní skutečnosti a její pravdě. Přitom ale také musí platit, že se vytvoří tlak na politiky neschopné vládnout, aby začali myslet a jednat logicky, odložili své mocenské choutky a národy vedli ke svobodě a míru a uchránili je před válkou. A přesně toto je potřeba mít v první řadě na paměti v dnešní době v důsledku kriminálních a ba zločineckých intrik USA a EU diktatury, takže dotyčné národy se musí chopit samy činu, než bude příliš pozdě. A když národy samy nic nepodniknou a mocichtivým státníkům bude ponechána moc v rukou a nic se nepodnikne proti jejich mocenskému chování a válečně-štváčským intrikám, pak skutečně dojde ke 4. světové válce. To by ale znamenalo, že na to nejvíce doplatí civilní obyvatelstvo, jako je tomu odnepaměti, protože totiž v takzvaném »normálním případě« na jednoho zabitého vojáka zpravidla připadne »jen« do patnácti zabitých civilistů. To se ovšem násobně stupňuje, pokud dojde k nasazení zbraní hromadného ničení. A pokud toto nebezpečí nebude odvráceno, pak je nutno obávat se to nejhoršího. Odklon od toho lze provést jen tehdy, když budou co nejrychleji zastavené kriminální a zločinecké intriky a válečné štváčství USA a EU diktatury proti Rusku.

Billy Na to ale dotyčné mocichtivé zločinecké bandy s jistotou nepřistoupí.

Ptaah Tak to odhadem nejspíš bude, přičemž dosud zůstává otevřena otázka, co se z toho celého vyvine. Vše je stále ještě otevřeno a nejasné, takže nelze zmínit žádnou přesnou prognózu a žádné přesné posouzení budoucí situace.

(na <http://cz.figu.org> uveřejněno již 14. srpna 2016)

Další informace k očekávaným občanským válkám v USA ...

Billy Meier May 2016 - Results of the Coming US Presidential Election, Pending US Civil Wars
<https://www.youtube.com/watch?v=KzRJoJzicig>

Dále viz výňatek z kontaktních zpráv č. 544 z 1. září 2012 ohledně prezidentů USA, vývoje blízké budoucnosti USA atd. <http://cz.figu.org/vynatek-z-c-71> a kontakt č. 626 z 15. srpna 2015 o rasizmu a psychické labilitě US-Američanů. <http://cz.figu.org/625-kontakt-vynatek>



Rasizmus, neonacizmus, extremismus a antisemitizmus

Christian Frehner

Neustále dochází k tomu, že FIGU a obzvláště »Billy« Eduard Albert Meier jsou dotazováni ohledně organizací jako např. takzvaní ilumináti, uskupení Bilderberg, Svobodní zednáři a také osoby jako rodiny Rockefellerů, Rothschildů atd. Ve většině případů nám tazatelé zasílají hanopisy a »informace o odhalení«, jejichž extrémní, ba dokonce pomlouvačný obsah nás přiměl k tomu, abychom otevřeně vyjasnili postoj k této věci.

FIGU a »Billy« Eduard Albert Meier se distancují se vši zřetelností od všech těch nepochopitelných spikleneckých teorií, které se šíří celosvětově v knižní podobě a po internetu. Knižní díla jako píše např. Jan van Helsing (alias Jan Holey) a obzvláště spisy takzvaných »Protokolů síónských mudrců« představují nejhorší pomlouvačné slátaniny. Druhé jmenované je vymyšlené dílo šílenství za účelem pomluv a likvidace lidí židovské víry. Prakticky všechny spisy tohoto druhu svědčí o zmateném, nacistickém a náboženském fanatizmu v nejzvrácenější podobě.

Dále se distancujeme od všech těch, kteří tvrdí, že takzvaný holocaust – masová likvidace obrovského množství lidí mnoha směrů víry a smýšlení německým nacistickým režimem – vůbec nikdy neexistoval a je prý propagandistickou lží. Dále odsuzujeme všechny podoby rasizmu a nenávisti k cizím etnikům, neboť takové chování je nehodné člověka a opovržením hodné.

Jsme toho přesvědčení, že vyjádření svobodného názoru má své hranice tam, kde jsou lidé kvůli jinému směru víry a lidé jiné rasy atd. hanobeni, ohrožováni či dokonce zabíjeni. To zahrnuje ty lidi a organizace, kteří pod záminkou **»potírání antisemitismu a rasizmu atd.«** ze svého **úhlu** pohledu vylučují jiné skupiny lidí a tím se snaží zabránit opatřením, které slouží dlouhodobému prospěchu lidstva, např. účinná opatření proti přelidnění, jak je propaguje FIGU.

Abychom některým osobám už hned teď vzali vítr z plachet je potřeba říct následující: Když jsou či byli v rozhovorech mezi Billym a mimozemskými přáteli například silně kritizováni **»Američané«** (USA) nebo **»Izraelci«**, pak jsou tím samozřejmě míněni jen všichni ti příslušníci a elementy oněch zemí, kteří ve svém egoizmu a touze po moci, stejně jako náboženskému zmatení, škodolibosti a aroganci přivádí Zemi a lidstvo na pokraj zkázy. Všichni ti lidé v dotyčných zemích, kteří jsou řádnými občany a nepodléhají žádné zvrácenosti, se samozřejmě nemusí cítit dotčeni – a ani to neučiní, neboť oni totiž sami trpí pod panovačným konáním svých zvrácených krajanů.

Pokud někdo své spolubližní odsuzuje coby méně hodnotné kvůli jejich barvě kůže, víře, národnosti či pohlaví atd., pak to jednoznačně svědčí o jeho vlastní nízké úrovni vědomí a jeho podlém smýšlení. Toto zvrácené myšlení a chování těchto jedinců by mělo být pak také tvrdě a otevřeně kritizováno a v každém případě je proti tomu třeba zakročit účinnými soubory opatření.

Povinností každého jednotlivého člověka a tím každé vlády a každé země je, aby konečně rozpoznali, že v každém spolubližním je duchovní část Tvoření a tím je každý člověk se všemi ostatními lidmi spojen coby lidstvo. FIGU bojuje za to, aby se tento poznatek stále více dostával do vědomí lidí!

Novinky FIGU Studiengruppe ČR

Od října 2016 je na našich setkáních k dispozici k dostání nová publikace Plejadisch-plejarisch kontaktní zprávy – výběr z bloku č 11 (kontakty č. 434, 441-442, 459, 467-473 z let 2006-2008) Rozsah 105 stran, A4, cena 250 Kč, kroužková vazba, čb.

Diskutovaná témata např.: religiozita pozemšťanů, Vatikán, nanotechnologie, obsáhlé poznatky ohledně pozemských UFO, masakrování zvíře a údajných únosů mimozemšťany, Kalich pravdy, krátkodobé předpovědi, astronomie, Text: **»Co umí povědět pravda«** z Kalichu pravdy, historie na téma Merlin, proroctví a předpovědi, atd. atp.

Infostánky FIGU-Studiengruppe ČR na téma: PŘELIDNĚNÍ a ufologie

Poděbrady, Jiřího náměstí

sobota 3. září 2016, 10:00-18:00

sobota 1. října 2016, 10:00-18:00



PŘEDNÁŠKY – FIGU Švýcarsko

PŘEDNÁŠKY 2017

Také v roce 2017 pořádají členové FIGU v sále Centra přednášky na téma Učení ducha atd.

22. duben 2017:

Andreas Schubiger

Učení života – Výchova člověka, 1. část

Citát z knihy »Výchova dětí, mladistvých a dospělých« od Billyho (strana 274): »... nejprve se přivádí na svět děti a ty jsou pak chybně vychováváné a mylně poučováné dříve, než většina všech dospělých pochopí, že to jsou oni sami, kdo nejprve potřebují výchovu a poučení, aby mohli své potomky dobře, správně a s pochopením vychovávat a poučit.«

Bernadette Brand

Hranice

Vypátrat a rozpoznat hranice, meze a předsudky ve vlastním myšlení.

24. červen 2017:

Pius Keller

Zvyklosti

Naučení se žádoucích zvyklostí pro vybudování psychiky, abychom si tím vypracovali vlastní schopnosti, možnosti, opravdové sebepoznání a vyrovnanost.

Erhard Lang

Od nekonečného trvání až po BYTÍ-Absolutum

Film a následná diskuze.

26. srpen 2017:

Andreas Schubiger

Učení života – Výchova člověka, 2. část

Další poznatky k Učení života z Billyho knihy o výchově.

Christian Frehner

Učení ducha v každodenním životě

Používání a praktické příklady.

28. října 2017:

Michael Brügger

Jak člověk ví, že něco skutečně ví?

Zdánlivé vědění, šablonovité vědění, efektivní vědění atd. V čem spočívá rozdíl?

Erhard Lang

Zrození nové osobnosti

a znovuzrození nesmrtelné formy ducha

Film a následující diskuze.

Začátek přednášek přesně ve 14:00 hod.

Vstupné: 7 CHF (Sleva vstupného pro členy FIGU po předložení platného průkazu.)

V den sobotních přednášek se v Semjase-Silver-Star-Center koná v 19:00 setkání studijní skupiny, na které jsou srdečně zváni všichni zainteresovaní návštěvníci přednášek.

Základní skupina 49